

E1 - Now Groveling

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] N

It's early in the afternoon.

SIGN Gakesaka Minori

SIGN Birthday: January 24

SIGN Sign: Aquarius

SIGN Height: 151cm

SIGN Weight: 43kg

SIGN Blood type: O

[00:07] ---

Here, at the school rooftop,

[00:08] ---

Doge Suwaru has an urge to see
first-year Gakesaka Minori's boobs.

[00:11] N

Here begins the art of the
grovel, begging like crazy!

[00:14] N

Grovel enough, and you'll get what you want!

[00:16] N

Let's all grovel together!

[00:20] Doge

I'm begging you!

[00:21] Doge

I want to see your boobs!

[00:23] Doge

Please! I'm on my knees!

[00:24] N

He's begging right off the bat.

[00:27] Gakesaka

Huh? What? N-No way.

[00:29] Gakesaka

You can't even call what I have boobs.

[00:32] Gakesaka

They're...

[00:34] N

Why are you being modest?

[00:35] Doge

Why would you say that?!

[00:37] Doge

I just want to see

[00:38] Doge

your beautiful boobs, that's all!

[00:40] N

That seems like a lot to ask for.

[00:42] Gakesaka

It's just a board! It's a cliff!

[00:45] Doge

You can't

[00:46] Doge

go putting yourself down

[00:47] Doge

by calling it a board or a cliff!

[00:48] Doge

You're amazing!

[00:49] Doge

You're cute as hell!

[00:51] Doge

So, please!

[00:52] Doge

Let me see your boobs!

[00:54] N

I appreciate the enthusiasm,
but you're pretty awful.

[00:56] Gakesaka

No, really, I can't.

[00:58] Gakesaka

You really shouldn't look.

[00:59] Doge

No, I'm not giving up.

[01:01] Doge

I won't give up until I see your boobs!

[01:04] N

He's persistent.

[01:05] Gakesaka

You're just going to be disappointed.

[01:07] Doge

I won't be disappointed!

[01:08] Doge

There's no way!

[01:10] Doge

I'm not giving up until I see your boobs!

[01:12] Doge

Please, grant me my wish!

[01:14] Doge

I'm begging you!

[01:16] Gakesaka

No, really, it's a 90 degree drop.

[01:19] Doge

So what if it's a straight drop?!

[01:20] Doge

I'll climb that cliff!

[01:22] Doge

No matter how far, no matter how many times!

[01:24] Gakesaka

It'll make you want to make
all kinds of confessions.

[01:26] Doge

I'll listen!

[01:27] Doge

I'll hear you out!

[01:28] Doge

Anything you have to say.

[01:30] N

Couldn't you listen to each
other a little better?

[01:32] Gakesaka

See? See? Nothing.

[01:34] Gakesaka

Doesn't that make you
want to make confessions?

[01:37] Gakesaka

Doesn't it make you want to jump?

[01:38] N

Don't undress!

[01:40] Doge

Not being able to see your boobs
will make me want to jump even more!

[01:42] Doge

Please!

[01:43] Doge

Show me your boobs!

[01:44] Doge

For mercy's sake!

[01:47] Gake

Please, we should stop this.

[01:49] Gake

Okay? Okay?

[01:51] N

Please, stop!

[01:52] Doge

No, I won't!

[01:53] Doge

I'm not giving up!

[01:54] Doge

I'll climb that cliff, overcome the
board and arrive at your boobs!

[01:59] N

That moment, the grovel power reached
critical mass, releasing grovel energy upon her!

[02:04] N

(and stuff.)

[02:07] Gakesaka

P-Please don't be shocked.

[02:16] Gakesaka

Th-This is so embarrassing.

SIGN End card: jonsun

[03:20] A

Senpai, I didn't think you'd be so happy.

[03:23] A

Y-You'd better take responsibility.

[03:26] A

Huh? Where are you? Senpai?!

Revision #1

Created 2024-02-08 09:47:57 UTC by whimsee

Updated 2024-02-08 09:47:57 UTC by whimsee